

Decreto n. 749.24

IL RETTORE

- Vista le leggi sull'Istruzione Universitaria;
- Visto lo Statuto dell'Università per Stranieri di Siena, adottato con D.R. n. 308 del 03 giugno 2024, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 136 del 12 giugno 2024 e in vigore dal 12 luglio 2024;
- Visto l'art. 19 della L. n. 240 del 30.12.2010, recante disposizioni in materia di dottorato di ricerca;
- Visto il Codice Etico e Codice di Comportamento dell'Università per Stranieri di Siena emanato con D.R. n. 77.2024 dell'8.02.2024;
- Visto il Regolamento Generale di Ateneo emanato con D.R. n. 380 del 3 luglio 2024 con particolare riferimento al titolo terzo - Elezioni delle rappresentanze studentesche;
- Visto il D.M 14 dicembre 2021, n. 226 *"Regolamento recante modalità di accreditamento delle sedi e dei corsi di dottorato e criteri per la istituzione dei corsi di dottorato da parte degli enti accreditati"*;
- Visto il Regolamento del Dottorato di Ricerca in Studi di Traduzione dell'Università per Stranieri di Siena emanato con D.R. n. 98.24 del 01 agosto 2024;
- Viste le delibere del Consiglio di Amministrazione e del Senato Accademico del 25 marzo 2024 con le quali è stata deliberata l'attivazione, ai sensi dell'art. 3 comma 2 D.M. 14 dicembre 2021, n. 226, del Dottorato di Ricerca in Studi di Traduzione, di nuova istituzione in forma associata con l'Università di Pisa e l'Università degli Studi di Siena, nell'ambito del XL ciclo – a.a. 2024/2025;
- Tenuto conto che nel testo del presente decreto è utilizzato il genere maschile solo per esigenze di semplicità e sinteticità, ma resta implicito che questo deve intendersi sempre riferito a entrambi i sessi nell'ottica delle pari opportunità tra uomini e donne;
- Visto che il regolamento del corso di dottorato di Studi in Traduzione emanato con D.R. n. 466.24 del 01 agosto 2024 all'art. 2 comma 6, riporta quanto segue: " In occasione di deliberazioni relative alla trattazione delle attività didattiche e organizzative, la composizione del Collegio dei docenti è integrata da una rappresentanza di due dottorande o dottorandi di ricerca. Le elezioni delle rappresentanze delle dottorande e dei dottorandi di ricerca sono indette dal Coordinatore o dalla Coordinatrice del Dottorato almeno 15 giorni prima della data stabilita. In caso di decadenza delle/dei rappresentanti, le votazioni devono essere indette entro due mesi. Le dottorande e i dottorandi iscritte/i al corso al momento della votazione costituiscono l'elettorato attivo e passivo per l'elezione della rappresentanza delle dottorande e dei dottorandi. Le/i rappresentanti restano in carica due anni e non sono rieleggibili;
- Preso atto che, in base all'art. 6 comma 2 del Regolamento Generale di Ateneo dell'Università per Stranieri di Siena, il decreto rettorale di indizione delle elezioni deve essere reso pubblico tramite l'albo e il sito web dell'Ateneo almeno 20 giorni prima della data fissata per le elezioni;
- Considerato che nel regolamento del corso di dottorato di Studi in Traduzione non sono indicate le modalità di svolgimento delle elezioni dei rappresentanti dei dottorandi e della composizione del seggio elettorale, il Collegio ha deliberato di attenersi a quanto indicato all'art. 7, comma 3 del Regolamento Generale di Ateneo nel quale è riportato che il seggio è composto:
 - a) almeno un professore di ruolo con funzioni di Presidente;
 - b) almeno un ricercatore universitario;

- c) almeno un componente del Personale Tecnico-Amministrativo con funzioni di Segretario;
- d) almeno un rappresentante degli studenti, scelto fra i rappresentanti presenti nell'Organo collegiale cui l'elezione si riferisce;
- Visto che il Collegio dei docenti nella seduta del 20 novembre 2024 ha deliberato la costituzione del seggio elettorale per l'indire le elezioni per il giorno 17 dicembre 2024 dalle ore 10,00 alle ore 15,00;
- Considerato che elezioni di cui sopra si svolgeranno in modalità online utilizzando il sistema digitale "ELIGERE" realizzato dall'Università di Pisa;
- Vista l'opportunità di procedere all'indizione delle elezioni delle rappresentanze dei dottorandi nel Collegio dei Docenti del di Dottorato *in Studi di Traduzione* per il biennio 2025/2027;
- Nelle more delle modifiche e integrazioni del Regolamento Generale di Ateneo a seguito dell'emanazione della revisione dello Statuto;

DECRETA

Articolo 1 Indizione elezione

Sono indette per il giorno **17 dicembre 2024** le votazioni per le rappresentanze dei dottorandi nel Collegio dei Docenti del di Dottorato *in Studi di Traduzione* per il biennio 2025/2027 (01/01/2025 – 01/01/2027).

Articolo 2 Elettorato attivo – Elettorato Passivo

Ai sensi dell'art. 2 comma 6 del regolamento del Corso di Dottorato di Studi in Traduzione emanato con D.R n. 466.24 del 01 agosto 2024 "*Le dottorande e i dottorandi iscritte/i al corso al momento della votazione costituiscono l'elettorato attivo e passivo per l'elezione della rappresentanza delle dottorande e dei dottorandi.*"

Articolo 3 Presentazione delle candidature

Le candidature a rappresentante dei dottorandi nel Collegio dei docenti del Dottorato *in Studi di Traduzione* devono essere presentate alla Coordinatrice del Collegio per mail all'indirizzo dottorato@unistrasi.it **entro le ore 10,00 del 07 dicembre 2024 utilizzando il modulo "presentazione candidatura"**

Alla candidatura deve essere allegata l'autocertificazione attestante il godimento dei diritti politici.

La modulistica è scaricabile dal sito dell'ateneo https://www.unistrasi.it/1/580/Procedure_elettorali.htm.

Ai sensi dell'art. 9, comma 3, del Regolamento Generale di Ateneo, le candidature sono rese pubbliche almeno 5 giorni prima dell'inizio delle votazione e non oltre il **giorno 13 dicembre 2024** all'albo ufficiale di Ateneo e nel sito dell'ateneo https://www.unistrasi.it/1/580/Procedure_elettorali.htm.

Articolo 5 Operazioni di voto

Le votazioni si svolgeranno online utilizzando il sistema digitale “ELIGERE” realizzato dall’Università di Pisa che consente lo svolgimento delle votazioni da remoto.

I dottorandi possono esercitare il voto accedendo tramite PC, tablet o smartphone dotati di browser internet con supporto Javascript.

Le modalità per accedere al sistema di voto saranno pubblicate nella pagina del sito web di Ateneo https://www.unistrasi.it/1/580/Procedure_elettorali.htm .

Le operazioni di voto si svolgeranno il giorno 17 dicembre 2024 dalle ore 10.00 alle ore 15.00.

Sono ammessi a votare i dottorandi presenti nell’elenco “elettorato attivo”.

A campione potrà essere richiesto agli elettori, prima di poter esprimere il proprio voto, il riconoscimento attraverso una chat Meet con uno dei componenti incaricati al riconoscimento a distanza e una videochiamata. In tal caso l’elettore dovrà attendere che il componente incaricato sia disponibile e lo ammetta alla chat. Effettuato il riconoscimento riceverà il codice OTP per poter esprimere il voto.

Ciascun elettore può esprimere un solo voto.

Articolo 6 Operazioni di scrutinio

Al termine della chiusura delle operazioni di voto lo scrutinio si svolgerà in modalità telematica e il risultato dello scrutinio sarà prodotto dal sistema ELIGERE.

Articolo 7 Individuazione degli eletti, verifica e proclamazione dei risultati, ricorsi

A seguito dello scrutinio il Seggio elettorale procederà alla verifica dei risultati elettorali e alla individuazione dell’eletto.

I risultati elettorali, una volta accertati dalla Commissione Elettorale Centrale, sono resi pubblici entro 5 giorni dalle elezioni mediante pubblicazione all’albo ufficiale di Ateneo e sul sito Web dell’Ateneo. https://www.unistrasi.it/1/580/Procedure_elettorali.htm .

Entro i 5 giorni successivi può essere proposto ricorso.

La Commissione Elettorale Centrale decide in via definitiva sui ricorsi entro 5 giorni dalla ricezione, sentito il primo firmatario di essi.

Trascorsi i termini previsti per i ricorsi, e comunque entro i 15 giorni successivi alla data delle elezioni il Rettore proclama i risultati mediante la nomina, con proprio decreto, dei rappresentanti dei dottorandi nel Collegio dei docenti del Dottorato *in Studi di Traduzione*.

Siena,

IL RETTORE
f.to (Tomaso Montanari)*

La compilatrice: Sig.ra Maria Isabel Garcia Criado

*Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del c.d. Codice dell’Amministrazione Digitale e norme ad esso connesse

Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalle norme sull’accessibilità. Il documento originale è a disposizione presso gli uffici della struttura competente